

VIIDENNEN VIIKON PERJANTAI

EHTOOPALVELUS TORSTAI-ILTANA

Avuksihuutopsalmit, 4. säv.

Herra, minä huudan Sinua, kuule minua. | Kuule minua, oi Herra. | Herra, minä huudan Sinua, kuule minua. | Ota korviisi minun ääneni, | kun minä Sinua huudan. || Kuule minua, oi Herra. (*Ps. 141:1 LXX*)

Nouskoon minun rukoukseni | niin kuin suitsutussavu Sinun kasvojesi eteen, | minun kätteni ylennys olkoon Sinulle ehtoouhri. || Kuule minua, oi Herra. (*Ps. 141:2 LXX*)

Avuksihuutostikiirat, 4. säv., prosomoion ”Noustuasi ylös ristille”

Liitelauselma: Jos Sinä, Herra, pidät mielessäsi synnit, Herra, kuka silloin kestää? || Mutta Sinun tykönäsi on anteeksiantamus, että Sinua peljättäisiin. (*Ps. 130:3–4*)

Samarialainen nainen sanoi Sykarin asukkaille: | Tulkaa katsomaan Jeesusta Messiasta, | jonka tulosta Mooses on laissa ennustanut. | Hän on ilmestynyt maan päälle | ja laupeudesta puhunut ihmisenä minullekin kaivolla. || Hän on totisesti maailmaan tullut Kristus.

Liitelauselma: Minä odotan Herraa, minun sieluni odottaa, || ja minä panen toivoni Hänen sanaansa. (*Ps. 130:5*)

Kuultuaan ihmeellisen todistuksen | kaupunkilaiset riensivät kiireesti vettä kumpuavalle kaivolle | ammentamaan ja katsomaan iäistä Lähdettä, || joka virvoittaa nääntyneet sielut.

Liitelauselma: Minun sieluni odottaa Herraa hartaammin kuin vartijat aamua, kuin vartijat aamua. || Pane toivosi Herraan, Israel! (*Ps. 130:6–7*)

Nähtyään Lähteen, | joka oli hahmoltaan ja luonnoltaan yhtä ihmisen kanssa, | kaupunkilaiset sanoivat naiselle: | Emme enää usko sinun puheesi tähden, | sillä tiedämme totisesti, || että Hän on maailman lunastus ja iankaikkinen pelastus.

Kolme stikiiraa mineasta

Liitelauselma: Sillä Herran tykönä on armo, runsas lunastus Hänen tykönänsä. || Ja Hän lunastaa Israelin kaikista sen synneistä. (*Ps. 130:7–8*)

Liitelauselma: Kiittäkää Herraa, kaikki pakanat, || ylistäkää Häntä, kaikki kansat. (*Ps. 117:1*)

Liitelauselma: Sillä Hänen armonsä meitä kohtaan on voimallinen, || ja Herran uskollisuus pysyy iankaikkisesti. (*Ps. 117:2*)

Liitelauselma: Kunnia... ja doksastikon mineasta, jos on.

¹ Nämä stikiirat veisataan tavallisella sävelmällä.

Samarialaisen naisen doksastikon, 6. säv.

Liitelauselma: [Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle] Nyt, aina ja iankaikkisesti. Amen.

Jeesus tapasi Jaakobin kaivolla samarialaisen naisen. | Ja Hän, joka sadepilvillä maan peittää, pyysi vettä. | Voi ihmettä! | Hän, jota kerubit kantavat, keskusteli paheellisen naisen kanssa. | Maan vetten päälle perustanut pyysi vettä. | Hän, joka saa lähteet ja järvet kumpuamaan, anoi vettä, | sillä Hän halusi totisesti pelastaa naisen vihollisen verkosta. | Hän halusi juottaa elämän vettä langenneelle naiselle, || ollen ainoa laupias ja ihmisiä rakastava.

Virrelmästikiirat***Kärsimysstikiira oktoehoksesta, 4. säv.***

Kristus, kun meillä on Sinun ristisi aina apunamme, || me helposti poljemme maahan vihollisen ansat.

Ylösousemusstikiira oktoehoksesta, 4. säv.

Liitelauselma: Minä nostan silmäni Sinun puoleesi, joka taivaissa asut. Katso, niinkuin palvelijain silmät katsovat heidän isäntänsä käsiin, ja niinkuin palvelijattaren silmät katsovat hänen emäntänsä käsiin, niin meidän silmämme katsovat Herran, meidän Jumalamme, puoleen, || kunnes Hän armahtaa meitä. (*Ps. 123:1–2*)

Noustuasi ylös ristille | Sinä, Herra, pyyhit pois esivanhemmiltä perityn kirouksen | ja mentyäsi alas helvettiin vapautit aikojen alusta kahlehdittuina olleet, | lahjoittaen katoamattomuuden ihmissuvulle. || Sen tähden me Sinun eläväksitekevää ja pelastavaa ylösousemistasi veisaten ylistämme.

Marttyyrien stikiira oktoehoksesta, 4. säv.

Liitelauselma: Ole meille armollinen, Herra, ole meille armollinen. Sillä kyliksi olemme jo saaneet ylenkatsetta. Sielumme on jo kyllänsä saanut suruttomien pilkasta, ylpeitten ylenkatseesta. (*Ps. 123:3–4*)

Elävät uhrin, hengelliset polttouhrit, | Herran marttyyrit, Jumalan täydelliset uhrilahjat, | jotka tunnette Jumalan ja jotka Jumala tuntee, | lampaat, joiden tarhaan eivät sudet pääse, | rukoilkaa, että meitäkin paimennettaisiin teidän kansanne || levähdyksen vesien äärellä!

Liitelauselma: Kunnia... ja doksastikon mineasta, jos on.

Samarialaisen naisen doksastikon, 6. säv.

Liitelauselma: [Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle] nyt, aina ja iankaikkisesti. Amen.

Näin sanoo Herra samarialaiselle naiselle: | Jos tietäisit, minkä lahjan Jumala on antanut, | ja ymmärtäisit, kuka sinulta pyytää juotavaa, | pyytäisit itse Häneltä, ja Hän antaisi sinulle elävää vettä || etkä enää koskaan olisi janoissasi, sanoo Herra.

Veisataan/luetaan: Herra, nyt Sinä lasket... *jne.*

Troparit veisataan seuraavasti:

A) Mineasta ei veisata tropareita: Ylösnousemustropari edeltävältä sunnuntailta, Kunnia... nyt..., Jumalansynnyttäjän tropari sunnuntailta ylösnousemustroparin sävelmällä.

B) Mineasta veisataan yksi pyhän tropari: Ylösnousemustropari edeltävältä sunnuntailta, Kunnia..., pyhän tropari, Nyt..., Jumalansynnyttäjän tropari sunnuntailta pyhän troparin sävelmällä.

Ylösnousemustropari, 4. säv.

Kuultuansa enkelin riemuilmoituksen ylösnousemisesta | ja päästyänsä vapaiksi esi-isäimme synnin tuomiosta | pyhät naiset, Herran opetuslapset, | kerskaten sanoivat apostoleille: | Kukistettu on kuolema, | ylösnoussut on Kristus Jumala, || joka tekee maailmalle suuren laupeuden.

Jumalansynnyttäjän tropari sunnuntailta, 4. säv.

Liitelauselma: Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle nyt, aina ja iankaikkisesti. Amen.

Sinun kauttasi, oi Jumalansynnyttäjä, | tuli iankaikkisuudesta kätkeyty ja enkeleillekin käsittämätön salaisuus maan päällä asuville ilmisaatetuksi: | Ilmestyi kahden luonnon yhteensulautumattomassa yhtymisessä lihaksi tullut Jumala, Kristus, | joka omasta vapaasta tahdostaan alistui kärsimään meidän tähtemme ristin vaivat, || herättäen sen kautta ensin luodun Aadamin ja pelastaen kuolemalta meidän sielumme.

Ehtoopalveluksen loppu tavan mukaan.

AAMUPALVELUS

Alkusiunauksen jälkeen pääsiäistropari kolmesti. Sitten heti Kunnia olkoon Jumalalle korkeuksissa [näin toimitaan päättäjäisjuhlaan saakka], heksapsalmit ja suuri ektenia.

Jumala on Herra, ja Hän ilmestyi meille. | Siunattu on Hän, || joka tulee Herran nimeen. (Ps. 118:27, 26 LXX)

Ylösnousemustropari kahdesti, Kunnia..., pyhän tropari mineasta, jos on, Nyt..., Jumalansynnyttäjän tropari sunnuntailta pyhän troparin sävelmällä. Jos ei veisata pyhän troparia, ylösnousemustroparin jälkeen Kunnia... nyt..., Jumalansynnyttäjän tropari sunnuntailta ylösnousemustroparin sävelmällä.

I katismatroparit***Kärsimystropari oktoehoksesta, 4. säv.***

Juutalaiset naulitsivat Sinut ristille, oi Vapahtaja, | jonka kautta Sinä, Kristus meidän Jumalamme, | kerran kutsuit meidät pakanoitten joukosta. | Omasta tahdostasi Sinä levitit sille kätesi | ja laupeutesi paljoudessa annoit lävistää kylkesi keihäällä. | Kunnia olkoon Sinulle, || oi ihmisiä rakastava!

Ylösnousemustropari, 4. säv.

Liitelauselma: Minä ylistän Herraa kaikesta sydämestäni, || ilmoitan kaikki Sinun ihmetyösi. (Ps. 9:2)

Oi Vapahtaja, | kuolemattomana Sinä nousit ylös tuonelasta. | Kristus, meidän Jumalamme, | ylösnousemisellasi Sinä nostit kanssasi maailman. | Voimallasi Sinä murskasit kuoleman vallan, oi Armollinen, | ja osoitit kaikille ylösnousemuksen. || Sen tähden me ylistämme Sinua, oi ainoa ihmisiä rakastava.

Marttyyrien tropari oktoehoksesta, 4. säv.

Liitelauselma: Ihmeellinen on Jumala pyhissänsä, || Israelin Jumala. (Ps. 68:36 LXX)

Marttyyrisi, oi Herra, | ovat kärsimyksissään saaneet Sinulta, meidän Jumalaltamme, kuihtumattoman voittoseppeleen, | sillä omistaen Sinun antamasi voiman | he voittivat julmat vaivaajat ja kukistivat pahojen henkien voimattoman röyhkeyden. || Heidän rukouksiensa tähden pelasta meidän sielumme.

Kärsimystropari Jumalansynnyttäjälle oktoehoksesta, 4. säv.

Liitelauselma: Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle nyt, aina ja iankaikkisesti. Amen.

Kun puhdas Äitisi näki Sinut, oi Jumalan Sana, | ristille ylennettynä, | hän lausui äidillisesti valittaen: | Mikä on tämä uusija outo näky, minun Poikani? || Kuinka Sinä, kaikkien elämä, käyt kuolemaan haluten laupiaana antaa elämän kuolleille?

II katismatropari, 4. säv.

Tullessaan tapansa mukaan ammentamaan vettä maallisesta ja katoavaisesta kaivosta | samarialainen nainen saikin ammentaa elämän vettä, | sillä Jaakobin kaivolla hän tapasi istumasta Lähteen, || joka vilvoittaa maailman pahtavan helteen. (*Kahdesti*)

Liitelauselma: Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle nyt, aina ja iankaikkisesti. Amen.

Tullessaan tapansa...

Ylösnousemusveisu, 6. säv.

Nähtyämme Kristuksen ylösnousemisen | kumartakaamme pyhää Herraa Jeesusta, | ainoaa synnitöntä. | Sinun ristillesi me kumarramme, oi Kristus, | ja Sinun pyhää ylösnousemistasi veisuilla ylistämme. | Sillä Sinä olet meidän Jumalamme. | Paitsi Sinua emme toista tunne, | Sinun nimeäsi avuksihuudamme. | Tulkaa, kaikki uskovaiset, | kumartaen kunnioittakaamme Kristuksen pyhää ylösnousemista, | sillä, katso, ristin kautta tuli ilo kaikkeen maailmaan. | Kiittäen aina Herraa | me veisuilla ylistämme Hänen ylösnousemistansa, | sillä kärsittyänsä meidän edestämme ristin vaivat || Hän kuolemallansa kuoleman kukisti.

Psalmi 51. Kanoni ja eksapostilariot kuten samarialaisen naisen torstaina.

Kiitospsalmit, 4. säv.

Kaikki, joissa henki on, kiittäkää Herraa. | Ylistäkää Herraa taivaista, | ylistäkää Häntä korkeuksissa. || Sinulle, Jumala, sopii ylistystä veisata. (*Ps. 150:6; 148:1*)

Ylistäkää Häntä, kaikki Hänen enkelinsä, | ylistäkää Häntä, kaikki Hänen sotajoukkonsa. || Sinulle, Jumala, sopii ylistystä veisata. (*Ps. 148:2*)

Kiitosstikiirat²**Kärsimysstikiira oktoehoksesta, 4. säv., automelon**

Liitelauselma: Ylistäkää Häntä Hänen voimallisista teoistansa, || ylistäkää Häntä, sillä Hänen herrautensa on suuri. (*Ps. 150:2*)

Herra, Sinä annoit * Sinua pelkääville merkiksi kalliin ristisi, | jolla Sinä voitit * pimeyden ruhtinaat ja vallat, | ja saatoit meidät * takaisin alkuperäiseen autuuteen. | Sen tähden me ylistämme ihmisiä rakastavaa taloudenhoitoasi, | oi Kaikkivoimallinen Jeesus, || meidän sielujemme Vapahtaja! (*Kahdesti*)

Liitelauselma: Ylistäkää Häntä pasunan pauhulla, || ylistäkää Häntä harpuilla ja kanteleilla. (*Ps. 150:3*)

Herra, Sinä annoit...

Ylösnousemusstikiira oktoehoksesta, 4. säv. (idiomelon)

Liitelauselma: Ylistäkää Häntä vaskirummuilla ja karkelolla, || ylistäkää Häntä kielisoittimilla ja huiluilla. (*Ps. 150:4*)

² Mikäli minean pyhälle on kiitostikiiroita, veisataan ensin tässä olevat kolme stikiiraa, sitten kolme pyhän stikiiraa, Kunnia... ja pyhän doksastikon, Nyt... ja juhlan doksastikon. Liitelauselmat ovat:

1) Tämä on kaikkien || Hänen hurskaittensa kunnia. (*Ps. 149:9*)

2) Ylistäkää Jumalaa Hänen pyhäkössään, || ylistäkää Häntä Hänen väkevyytensä taivaanvahuuksissa. (*Ps. 150:1*)

3) Ylistäkää Häntä Hänen voimallisista teoistansa, || ylistäkää Häntä, sillä Hänen herrautensa on suuri.

4) Ylistäkää Häntä pasunan pauhulla, || ylistäkää Häntä harpuilla ja kanteleilla.

5) Ylistäkää Häntä vaskirummuilla ja karkelolla, || ylistäkää Häntä kielisoittimilla ja huiluilla.

6) Ylistäkää Häntä helisevillä kymbaaleilla, ylistäkää Häntä kumisevilla kymbaaleilla. || Kaikki, joissa henki on, ylistäkää Herraa.

Oi Kristus Vapahtaja, | ohjaa meidät ristilläsi totuuteen | ja päästä meidät vihollisen ansoista. | Kuolleista ylösnoussut, ihmisiä rakastava Herra, | ojenna kätesi ja nosta pyhiesi esirukouksien kautta ylös meidät, || jotka olemme langenneet syntiin.

Marttyyrien stikiira oktoehoksesta, 4. säv.

Liitelauselma: Ylistäkää Häntä helisevillä kymbaaleilla, ylistäkää Häntä kumisevilla kymbaaleilla. (Ps. 150:5) || Kaikki, joissa henki on, ylistäkää Herraa.

Kallis on Sinun pyhiesi kuolema, oi Herra, | sillä miekoilla, tulella ja kylmällä heidät murskattiin | ja he vuodattivat verensä toivoen saavansa Sinulta vaivojensa palkan! | Kärsivällisiä he olivat || ja saivat Sinulta, Vapahtaja, suuren armon!

Samarialaisen naisen doksastikon, 6. säv.

Liitelauselma: Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle nyt, aina ja iankaikkisesti. Amen.

Elämää hallitseva Lähde, | Jeesus, meidän Vapahtajamme, | tuli patriarkka Jaakobin lähteelle ja pyysi vettä samarialaiselta naiselta. | Kun vaimo sanoi Hänelle, | etteivät juutalaiset seurustele samarialaisten kanssa, | viisas Luoja neuvoi suloisilla sanoillaan hänet pyytämään iankaikkista vettä. | Sitä saatuaan nainen julisti kaikille: | Tulkaa tapaamaan salaisuuksien tuntijaa ja Jumalaa, || joka on tullut ihmiseksi pelastaakseen maailman.

***Virrelmästikiirat, 4. säv.,
prosomoion ”Oi pyhä Georgios Voittaja!”***

Samarialainen nainen, | joka oli astioineen tullut ammentamaan vettä, | jätti tyhjän astiansa kaivolle | ja juoksi * huutaen löytäneensä elämää virtaavan ehtymättömän Lähteen. | Siitä hän sai ammentaa * pelastavaa vettä, || joka virvoitti * hänen himojen näännyttämän sydämensä.

Liitelauselma: Nouse sotavaunuihisi || totuuden, nöyryyden ja vanhurskauden puolesta. (Ps. 45:5b)

Vapahtaja sanoi Samarian naiselle: | ”Oikein sinä sanoit:” * että sinulla ei ole laillista puolisoa. | ”Sillä viisi miestä sinulla on ollut, | ja se, joka sinulla nyt on,” | ei lain mukaan ole sinun miehesi. | Ja nainen juoksi kertomaan kaupunkilaisille: || Tapasin miehen, * joka ilmoitti minulle kaikki salaiset tekoni.

Liitelauselma: Sinä rakastat vanhurskautta || ja vihaat vääryyttä. (Ps. 45:8a)

Samarialainen nainen | sai ammentaa uutta vettä * taivaallisesta lähteestä, | sillä hän tapasi sen virtaamasta kaivolla, | josta tavallisesti ammensi * ajallista, maallista vettä. | Hänen sydämessään se avautui * uudeksi lähteeksi, || josta kumpuaa synnit puhdistavaa vettä.

Liitelauselma: Kunnia... ja doksastikon mineasta, jos on.

Samarialaisen naisen doksastikon, 8. säv.

Liitelauselma: [Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle] Nyt, aina ja iankaikkisesti. Amen.

Kristus Jumala, | Sinä ilmestyit maan päälle | sanoin kuvaamattomasti täyttämään pelastuksemme. | Kuultuaan ihmisiä rakastavia sanojasi Samarialainen nainen jätti astiansa kaivolle | ja juoksi kertomaan kaupungin asukkaille: | Tulkaa kohtaamaan sydänten tuntija! | Onkohan Hän odotettu Kristus, || jonka armo on suuri!

Lukija: Hyvä on Herraa kiittää... Pyhä Jumala... Isä meidän...

Troparit veisataan seuraavasti:

A) Mineasta ei veisata tropareita: Ylösnousemustropari edeltävältä sunnuntailta, Kunnia... nyt..., Jumalansynnyttäjän tropari sunnuntailta ylösnousemustroparin sävelmällä.

B) Mineasta veisataan yksi pyhän tropari: Ylösnousemustropari edeltävältä sunnuntailta, Kunnia..., pyhän tropari, Nyt..., Jumalansynnyttäjän tropari sunnuntailta pyhän troparin sävelmällä.

Ylösnousemustropari, 4. säv.

Kuultuansa enkelin riemuilmoituksen ylösnousemisesta | ja päästyänsä vapaaksi esi-isäimme synnin tuomiosta | pyhät naiset, Herran opetuslapset, | kerskaten sanoivat apostoleille: | Kukistettu on kuolema, | ylösnoussut on Kristus Jumala, || joka tekee maailmalle suuren laupeuden.

Jumalansynnyttäjän tropari sunnuntailta, 4. säv.

Liitelauselma: Kunnia olkoon Isälle ja Pojalle ja Pyhälle Hengelle nyt, aina ja iankaikkisesti. Amen.

Sinun kauttasi, oi Jumalansynnyttäjä, | tuli iankaikkisuudesta kätkeyty ja enkeleillekin käsittämätön salaisuus maan päällä asuville ilmisaatetuksi: | Ilmestyi kahden luonnon yhteensulautumattomassa yhtymisessä lihaksi tullut Jumala, Kristus, | joka omasta vapaasta tahdostaan alistui kärsimään meidän tähtemme ristin vaivat, || herättäen sen kautta ensin luodun Aadamin ja pelastaen kuolemalta meidän sielumme.

Aamupalveluksen loppu tavan mukaan.

HETKET JA LITURGIA

Kaikissa hetkissä arkisin Kuultuansa enkelin riemuilmoituksen ja minean pyhän tropari, jos on. Herran rukouksen jälkeen samarialaisen naisen kontakki.

Liturgiassa saaton jälkeen Kuultuansa enkelin riemuilmoituksen, pyhän temppelissä temppelin tropari, sitten minean pyhän tropari tai kaksi troparia, pyhän temppelissä temppelin kontakki, sitten minean pyhän kontakki tai kaksi kontakkaa, lopuksi samarialaisen naisen kontakki.

Ylösnousemustropari, 4. säv.

Kuultuansa enkelin riemuilmoituksen ylösnousemisesta | ja päästyänsä vapaiksi esi-isäimme synnin tuomiosta | pyhät naiset, Herran opetuslapset, | kerskaten sanoivat apostoleille: | Kukistettu on kuolema, | ylösnoussut on Kristus Jumala, || joka tekee maailmalle suuren laupeuden.

Samarialaisen naisen kontakki, 8. säv.

Uskolla tultuaan kaivolle | samarialainen nainen näki Sinut, viisauden veden, | ja juotuaan sitä yltäkyllin || sai hän, aina ylistettävä, ainaiseksi osakseen ylhäisen valtakunnan.